

Szerkesztőség
es
kiadóhivatal:
KASSA
Kossuth Lajos-utca 16.

Szerkesztőségi
telefon: 150. sz

NAPLÓ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

ELŐFIZETÉS:

Helyben:
Egy évre . . . 14— korona
Fél évre . . . 7—
Negyedévre . . . 3:50

Vidéken:
Egy évre 20 korona
Fél évre 10
Negyedévre 5
Egyes szám ára 4 fill.

HÍRDETESEK FELVETETNEK: A kiadóhivatalban, Kossuth Lajos-utca 16. szám alatt. (Béjárat a Fazekas-utcaról.) Telefon 150. szám.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
MURÁNYI JÓZSEF.

Kapható minden dohánytőzsdében.
Megjelenik délután 5 órakor.

Uralkodók találkozása.

Kassa, augusztus 5.

Az északi tenger vizén hajók találkoznak majd e napokban. Koronás uralkodók keresik fel egymást az északi csöndben. S az egész világ kíváncsian lesi majd a fejedelmi találkozásról kiszivárgó híreket. Milliók sorsáról esik ott szó, nagy meghányattatásokon keresztül ment nemzetek jövőjéről. Az oroszok mindenható cánya és a nyárspolgári erkölceiről messze földön híres német császár már napok óta központja a találgatásoknak és feszült várakozással néz eléje a közvélemény.

Egy másik találkozóról is esett már odavetve néhány szó az európai sajtóban. Az angol király fürdőről való hazatérében meglátogatja őszszel a monarchia uralkodóját, ősz királyunkat. A káprázatosra tapétázott falak elnyelik majd azokat az intim beszélgetéseket, és halaványra tompított visszhangja ér csak el a mi fülünkbe a rólunk, a népek millióiról folytatott fejedelmi beszélgetéseknek.

A koronás fők találkozásával kapcsolatosan ez a két tény volt megállapítható. S önmagában véve e két tény is elégséges ahhoz, hogy a külpolitika elült vizein újabb hullámzások fodrozódjanak végig. E két fejedelmi találkozás könnyen kiinduló pontja lehet olyan újabb konstellációknak, melyek egészen új medret vájnak majd az állami haderők szövetségünkintéi tömörülésének. Oroszország alatt nagy megreszkettetések től inog a föld. A forradalmi tűz ezrivel állítja a puskák csöve elé elszánt hivatelt a reformoknak.

Egy új forradalmi rend van ott kialakulóban, mely megdöntve a mai Oroszország autokrata államosságát, milliókat kíván szabadokká tenni. S az orosz cár sietve keresi fel a német császárt mindannyiszor, mikor a forradalmi átalakulásoknak moraja elér a cári palotába. Hogy a német császárra, a maga cézári határozottságában milyen tanácssal látja el nagynevű kollegáját az még bizonytalan, de ettől a bizonytalanságtól már jó előre remegnek azok a pétervári körök, melyek a forradalmi törekvésekkel, ha nem is minden vonatkozásukban, de azért rokonszenveznek.

A másik találkozás még meszebb van. Minket azonban máris nagyon közelről érint. Azok a nagy átalakulások, mik a választói jog re-

formjával annyira megváltoztatták a régi Reichsrath képét és azok a várható alakulások, mik járnak a szavazati jog reformjának nyomán nálunk, mindenképen alkalmasak arra, hogy belőlük teljék ki nagyjából a fejlődési beszélgetések zöme.

Anglia az alkotmányosság hazája, évszázadok véres, romboló történetében által keresztül szűrődött le az angol alkotmányosság alapzata. Példaképpen mikor alkotmányjogi kérdésekről van szó. Angliára szoktunk hivatkozni s tagadhatatlanul van valamelyes analógia, mely a magyar alkotmánynak nagyobb vonásaiban az angoléval egyező jelleget ad. Liberális előrehaladás, az államiságnak demokratikus alapokon való továbbépítése az alkotmányosságon mulik és nemzetek jövőjének egyedül sebezhető pontja az alkotmány. Amolyan Achilles sorok, amin keresztül szivódhat csak be az egész testbe a sebet okozó méreg.

Nem háramolhat ebből a találkozásból semmi veszedelmes eredmény reánk. Nem is kell félnünk tőle. Mindig szívesebben vesszük, ha a mi ősz királyunk az angol uralkodóval találkozik, mint a minden oroszok cányaival.

A zsarnok gyomor.

Közös konyha és a nőemancipáció.

A nőemancipáció forrongó kérdésének ma a közös konyha a legujabban felszínre került buboréka. Csakugyan olyan ez a kérdés, mint egy felszálló buborék, mely előbb-utóbb felpattan és — megoldatlan marad. De helyet enged egy és más száz újabban felszínre kerülő buborék, melyeknek sorsa ugyancsak ez. A felszínre kerülés és a semmivé válás. Végeredményében, azonban a víz mégis csak felforr és jellemző, hogy mennél inkább kezd forni, annál több buborékot vet.

Ma még a nőkérdés — a szónak abban az értelmében, mely az emberiség felszabadítása művének részét jelenti — igen kevés buborékot vet. Annál érdekesebb tehát ezt az egyet: a közös konyhát vizsgálgatni.

A konyha kérdése minden rendű és rangu embernek kedves beszéd tárgya. Már t. i. abból a szempontból, hogy mi lesz ebédre meg vacsorára? Ez persze feltételezi azt, hogy kiki tisztában legyen vele, honnan kerül elő az ebédrevalója. Mert a honnan kérdés már sokkal kevésbé szívesen látott téma. És nagyon is rossz, ha fejtörést okoz.

De hát, ha közös konyháról van szó, akkor csak azt vesszük tekintetbe, van-e valami értelme egyáltalában ennek az eszmének és mi a haszna különösen? Több-e az előnye, mint a hátránya? Szóval lehet-e

belőle valami ott, ahol józan és egészséges gondolkodású háziasszonyok élnek, akik gondolkodásuk egészsége mellett gyomruk jóvoltát is a szívükön hordják.

Nagyon kényes téma, mert a legtöbb ember úgy gondolkozik, hogy logika ide, vagy oda, de én a gyomromat nem reszkírozom! Es ez a bökkenő, mely egyuttal kiindulási pontul is szolgál.

A gyomor mindenekelőtt! Ez a nagy zsarnok, aki nem elégszik meg azzal, hogy neki áldozzuk fel minden erőnk, minden gondolatunkat, hogy felemésztje a szellemi életet és vadállattá alacsonyítja le az embert, hanem még szeszélyeskedik is és jaj nekünk, ha szeszélyes. Oda az agyunk, a lelkünk nyugalma. Vége a kedélyünknek, családi boldogságunknak, vége az egész, különben gyönyörűen összeműködő emberi testnek. A gyomor belegázol a filozófus bölcselkedésébe, a költő hangulatába, a politikus okoskodásába. Munkaképtelenné teszi a józan munkást, életuntá a boldog embert, — ha szeszélyes. Ha pedig nem rakoncátlankodik, akkor sem kisebb ur felettünk. Hiszen minden lépésünk csak a mindennapi kenyérért, a betevő falatért történik.

A közös konyha eszméje rávilágít arra a zsarnokságra is, melyet a gyomor a társadalmi életben visz véghez. Leláncolja a nőt, mint a gályarabokat a takaréktűzhelyhez és ott tartja fogva majdnem egész napon át a forró, párás, füstös levegőben. Mennyi munkát, mennyi bajt és vesződséget okoz a konyha ellátása a nőknek! A reggeli kávéval kezdve, az ebéd főzésének nagy munkáján keresztül, ott vár a háziasszonyra az uzsonna és a vacsora elkészítése. Ez a rendes, polgári napirendje az étkezésünknek. Az anyaságon és gyermeknevelésen kívül elég feladat egy nőnek. Sok is!

Az ugynevezett jó gazdasszonyon meg is látszik a rabszolgamunka lélekölő hatása. Nincs más gondolata, mint a főzés, a spájz, a tészták, a szósok. Ezenkívül alig terjed a világa egy-két arasznyira. Olvasnia nincs ideje, arról szó sincs, hogy művelődjék és lépést tartson a világgal. A legtöbb ember csak azért nőstül, hogy rendes kosztot egyék és ehhez képest bánik is a feleségével.

Egy francia újság egyszer körkérdést intézett olvasónöihez, hogy mivel lehet a férjeket leginkább megnyerni az otthoniaságnak? Mire sok száz felelet között ezt a legjobbnak ítélt választ kapta: „Tartsd jól a bestiát!” Ez a lakonikus válasz, trivialisan, de találóan mondja meg, hogy mi a házas élet boldogságának a nyitja. Nem más mint a koszt. A jó eledel. Akárcsak az állatnál. Ha ez meg van, meg van a béke, a nyugalom is.

Az ebédőasztal körül ülő család képe adja meg a családi élet poezisét. Párolgó ételek, éhes gyomrok, csámcsogó, zsiros szájak. Ez a fáradozás oka és célja. Az ebédőasztalnál futnak össze a családtagok existenciájának szálai. Ep ugy, mint évezredek előtt. A különbség mindössze annyi, hogy akkor egy mohos kő szolgáltat asztalul, ma faragott diófából készül ez a butordarab. De a him épen ugy szaglász ma is eledel után és a nősténynek épen ugy feladata az eledel elkészítés, mint akkor. Ebéd után tovább tart a hajsza. A nő újból főz és a család este újból csak a párolgó tál körül találkozik. És a társalgás többnyire a kenyérke-

reset nehézsége és a főzés kalamitái körül forog.

A közös konyha feladata tehát az, hogy felmentse a nőt, a hitvest, az anyát a főzés fáradságos munkája alól. Hiszen ha már egyelőre nem is lehet detronizálni a gyomrot, tegyük meg legalább azt, hogy a nőt mentjük ki a karmai közül. Enni lehet jól közös konyháról is. Es ha netalán tán hiányát éreznők valaminek, amin a közös konyha nem segíthet, álljuk elszántan azt a kis nélkülözést. Ha legyőztük a gyomrunkat, az átlatot öltük ki magunkból, legalább jó-részből. A szabadság pedig, melyhez a nő fog jutni, helyesen felhasználva ismét és fokozatosan az izlését és műveltségét fogja fejleszteni, mely tudvalevőleg a férfi lelkében élő minden művészeknek és szépnek a kifejlesztője és nevelője volt.

Virágzó városok.

Kommentár egy vezércikkhez.

Virágzó városok címen a Pesti Hírlap jó szándéku vezércikkben foglalkozik Magyarország vidéki városaival és természetesen azok elmaradottságával.

Nagy baj, hogy a jószándéku P. H. és vele a fővárosi sajtó mindig csak futó pillantással foglalkozik a vidékkel s így azután nem meglepő, ha e fölületes ismeretség alaposabb tájékozottságot nem adhat. Így juthatott arra az igaztalan okoskodásra, a melylyel a városi törvényhatóságokat a mai parlament nivója alá súlyosította.

Ha egy kis fáradságot áldozna a P. H. máskor is, amikor nincs témaszükség, a vidéki városokra, akár statisztikailag megállapíthatná, hogy a vidéki törvényhatóságok túlnyomó többsége a gazdasági osztályból kerül ki, valamint azt, hogy a vidéki törvényhatóságok színvonala magasabb a parlamenténél, mert aki az utóbbi helyen elvész a létszám summájában, az bizony otthon a törvényhatóság tagjai között sem numerál.

Megvan a városokban a lendület, a haladási vágy, készség és idea-termékenység, de nincs meg a hozzá való anyagi ereje, mert azt letoglatja és kimeríti az állam, amely funkcióinak elvégzésére igénybe veszi a községi pótdadó egyik felét, a másik fele pedig az állami ingyenes népoktatás hiányában erre a célra kell.

A városok előtt nem ujság a községi takarékpénztár intézménye, de mikor négy év előtt a városok csak községi kötvényeikre kértek adó- és illetékmentességet s a kormány elutasította őket, sajnosan nélkülöztük a P. H. erélyes tiltakozását. Akkor sem találtuk a fővárosi sajtótámogatásnak nyomát, amikor a kölcsönkereső vidéki városok a fővárosi pénzügyetartók kartelljével szemben találták magukat.

Angol példákkal ne hozakodjunk elő. Attól még messze vagyunk, de ebben nem a vidék a hibás, hanem a parlament, amelynek sem ambíciója, sem ismerete, sem munkaképessége nincs egy reális országos gazdasági munkaprogram kidolgozásához, annál kevésbé végrehajtásához.

Az igen t. fővárosi sajtó előtt teljesen ismeretlenek a vidéki városok tervei, munkái és különösen az a rögzös, esztendőig tartó kálvária, a mit véle megjártnak, a mig helyszíni ismeretekkel készült terveit kiforgathatják, azok kivitelét megdrágíthatják és a fejlődésre éhes városokat a munkától elriasztják. Mit tud erről a fővárosi sajtó? S ha tudna számolója lenne-e politikai botrányok idején is?

Bomba a darázsfészekben.

Körirat a felekezeti tanítókhöz.

A kultuszminiszter köriratot intézett valamennyi egyházi főhatóságához, melyből idézzük a következő részt:

„Ennek a törvénynek egyáltalán nem az a célja, hogy az a jogosult befolyás, melyet a hitfelekezetek az általuk föntartott iskolák működésére — főleg a vallásérkölcse nevelő hatásának biztosítására — gyakorolnak, csökkentessék vagy korlátoztassék; avagy, hogy az állam oly irányu beavatkozása váljék lehetővé, mely az iskola felekezeti jellegének megszüntetésére vezetne, de igenis célja az, hogy a magyar állam területén fekvő minden iskolából kiirtassék a nemzet egységének megbolygatására irányuló minden törekvés, sőt, hogy a magyar állampolgári tudat és hazafias érzület ápolása tekintessék minden iskolában a nevelés egyik legfőbb céljának!

Az átmenet nehézségeit méltányolva, buzgó közreműködést kívánok abban az irányban is, hogy a magyar nyelv ennek a törvénynek az elején levő beosztás mellett, az anyanyelv elnyomása nélkül, rövid idő alatt közkinccsév válhassék a nemzet minden polgárának, ez a törvény egyfelől azt kívánja biztosítani, hogy a tanítók anyagi helyzetének kedvezőbbé tétele mellett buzgalmuk és köteleességérzetük fokozásával a népoktatás magasabb színvonalra emeltesék, másfelől pedig azt, hogy az iskolában és az iskola révén a hazánkhoz való ragaszkodás érzete fölébresszessék és szünnet nélkül erősíthessék és hogy a nemzeti egység szükségszerű tolyományaképp a magyar nyelv a haza minden polgára által sajátíthatóvá tétessék.

És legfőként éppen ez irányban számítok a főhatóságok hathatós támogatására, meg lévén arról győződve, hogy előttük is tisztán áll, miként a nemzet jövő boldogulására, valamint az egyház fölvirágzására is csak úgy számíthatunk, ha a nemzet különböző anyanyelvű minden polgárát a valóságos buzgalom és a nemzeti egység és összetartozás erős érzete hatja át és fűzi együvé! Ezt óhajtom e törvény erején és iskola révén biztosítani.“

E körirattal a miniszter kiszakította mindazon nemzetiségi darazsak fullánkját, melyek a tanítói fizetésrendezésre vonatkozó törvényt el- és félremagyarázva nemzetiségi izgatásokra használták föl.

A betörő vallomása.

A „szép Kázmér“ a rendőrségen.

Négy betörést beösmert.

Dumochovszky Kázmért, akit több betörés büne terhelt, az eperjesi rendőrség ma Kassára hozta. A betörőt egy rendőrmeister és Halmi eperjesi rendőrkapitány kíséerte. Előbb Miskolczon és Diósgyőrött jártak, ahol a betörőt szintén szembesítették a károsultakkal. Dumochovszky Kázmérra bebizonyult, hogy Miskolczon 12 betörést, Diósgyőrött 3 lopást követett el.

A betörőt Kassán Csellényi Béla rendőrkapitány hallgatta ki. A lengyel vasesztergályos fiatal, szép legény, bevallotta, hogy a Daru utcán Ungár Adolf és Richtmann József lakásán járt s mindkét helyen az ablakon ugrott be a szobába. Ugyancsak ő követte el Deutsch Ármin lakásán is a betörést, valamint ő kíséreltezzett Kerekes Gyula pénzügyőrségi szemlész lakásán a Liliom-utcán. Erdekes, hogy ott a fal párkányzatán kuszott fel egy emeletnyi magasságra, hogy a nyitott ablakon beosonjon. Már a szobában volt, mikor Kerekes telébredt. Dumochovszky erre az első emeleti

ablakból leugrott az utcára és így elmene-kült. Megmotozása alkalmával találtak nála egy nagyító üveget és orvosi gégevizsgáló tükröt. A rendőrség azt hiszi, hogy ez is betörésnek bünjele.

Dumochovszky a betörést valósággal főkereset forrásának vette. A diósgyőri vasgyártól, ahol dolgozott, időnként betegség ürügye alatt elmaradt, ez időközben üzte bünös szenvedélyét. A besurranáshoz kitűnően ért. Macska óvatossággal kuszott be a lakásokba s ami hirtelen kezeügyébe akadt, azt magával vitte.

Legszívesebben ékszert lopott, mert azt könnyen értékesíthette s jól eltudta rejteni. A lopott holmi értékesítése után a pénzt nyomban elverte. Feslett lányok társaságában sokat költkekezett a „szép Kázmér“ s adta szörnnyen a gavallért. Ez volt veszte, ott bukott el, ahová leginkább vágyott, akiknek kedvéért bünt-bünre halmozott.

Dumochovszky Kázmért ma délben visszakísérték Eperjesre. Előbb az ott elkövetett lopásokért fog felelni, csak azután áll a kassai törvényszéki büntető bírósága elé. A betörőt a kassai rendőrségen lefotografálták s a bünösök lajstromában törzslapot vettek fel róla.

UJDONSAGOK.

— **Kinevezés.** Petrovics András, a her-nádvölgyi magyar vasipar részvénytársaság alsószalánki bányáinak igazgatóját Budapest székhellyel az osztrák-magyar államvasut-társasághoz bányafőfelügyelővé nevezték ki.

— **Esküvő.** Zagróczky Gyula kir. tanácsos kassai tanfelügyelő leányát, Sárkát tegnap vezette oltárhoz Munkácsy Andor mérnök a fővárosi Szent-István Bazilikában.

— **Gömörmege — Rákóczi szobrára.** Gömörmege törvényhatósága legutóbb tartott közgyűlésén II. Rákóczi Ferenc kassai lovasszobra javára 200 koronát szavazott meg.

— **Csáky Zenó emlékmű Tátralom-nicon.** A szepesvármegyei közgyűlés által kiküldött Csáky Zenó emlékmű-szoborbizottság e napokban tartott ülésén elhatározta, hogy az emlékműleplezési ünnepélyt f. hó 24-én tartják meg. A meghívókat azonban csak akkor adják ki, ha 17-én a helyszíni szemle megtörtént és megállapított, hogy az emlékmű felállításának mi sem állja útját.

— **Népünnepély a Széchenyi-ligetben.** A kassai iparosok és munkások által tegnap délután a Széchenyi-ligetben megtartott nép-ünnepély igen jól sikerült. A sátrak körül, hol kassai urhölgyek árusítottak pezsgőt, virágot, cukrászdai süteményt, confettit, hideg és meleg ételeket száz számra tolongott a közönség. Szórakozásban, vigságban persze nem volt hiány s a mulató jókedv révén a jótékonyaság asztalára tekintélyes összeg gyűlt egybe.

— **Forrásba fult munkás.** Tállyán Magyar Béni szőlőmunkás a szőlőben dolgozott. Megszomjazván egy nem messze fekvő hegyi forrás-hoz ment vizért. Itt, midőn a forrás-hoz hajolt, valószínűleg elcsuszott, mert fejével a forrásba bukott. Nem birta a fejét onnan kihuzni és a vízbe fult. Társai látván, hogy soká késik a vízzel, keresésére indultak. Meg is találták, de már nem segíthettek rajta.

— **Darányi miniszter a turisztikáért.** Darányi Ignác földmívelésügyi miniszter a Vörös klastrom megvásárlása által nemcsak a hazai földnek idegen kézre jutását akarta megakadályozni, hanem ezen egy történelmi,

mint turisztikai szempontból kiemelkedő nevezetességet kényelmesebben hozzáférhetővé is akarta tenni. Ugy értesülünk, hogy a víztől elmosott Dunajecz jobbparti kocsit kiépítésének munkálatai serényen folynak. A vadregényes Dunajecz áttörés tehát ezentul nemcsak gyalog, de kocsin is megközelíthető lesz. Az ut mentén tekvő csárdát villaszertűen kiépítik és vendégek kényelmes befogadására alkalmassá teszik. A Vörös klastrom gazdasági épületeit is átalakítják turista-lakásokká. Az összes munkálatok körülbelül 90.000 koronába kerülnek és még az idén befejezést nyernek.

— **Halálos tüszúrás.** Szerencsen egy bodnár felesége egy varrótübe lépett és a tü oly mélyen furódott a lábába, hogy csak orvosi műtéttel lehetett kivenni. A tü rozsdás volt és inficiálta a sebet. Vérmérgezést kapott és néhány napi nagy fájdalom után meghalt.

— **Piacáthelyezés.** Miután a Fő-utca keleti részén burkolási munkálatok folynak, további intézkedésig a piac onnan a Kovács-utcára áthelyeztetett.

— **Eltűnt fiu.** Szotaczky József vilányi lakos gazdálkodó jelentést tett a rendőrségen, hogy 15 éves József nevű fia, aki Kassán Groszmann Mór fűszerkereskedőnél (Pesti-ut 16. szám) tanonc volt, július hó 28 án megszökött és azóta sem oda, sem haza szüleihez vissza nem tért, minél fogva körözését kéri. A fiu középtermetű, hosszas arcú, kék szemű, gesztenyebarna hajú, magyarul és tótul beszél.

— **A kerületi munkásbiztosító pénztár** e napokban hivatalos helyiségét Gróf Bercsenyi-utca 2. számú házba helyezte át.

— **Szökés a javítóintézetből.** Tegnap este a kassai javítóintézetből eddig még ki nem derített módon három növendék, névszerint: Pável, Vozsik és Vajdon megszökött. Az intézet igazgatósága értesítette a szökésről a rendőrséget, mely a szökevények kézrekerítésére a kellő intézkedéseket megtette.

— **Éjjeli támadás.** A szombatról vasárnapra virradó éjjel Kiss Károly és Romenszky Antal napszámosok a Hojszák-féle pesti-uti korcsmában mulatoztak. Ugy 1 óra tájt elhagyták a korcsmát. Az utcán két munkás kinézésű férfi csatlakozott hozzájuk s hívta őket lumpolni. Az egyik kérkedve pénzt vett elő:

— Ide nézzetek, van tíz pengőm, én fizetek!

Ez aztán hatott. A társaság elindult a Széplaki-utnak. Amint azonban egy sötétebb helyre értek, az új barátok egyike egy bottal teljes erővel sújtott Romenszky fejére. Romenszky félt a következményektől, amire gyorsan elszaladt. A két „jó barát“ ezután a földre teperte Kiss Károlyt, elszedte óráját, láncát és 3 koronát megközelítő készpénzt. A rendőrség már nyomon van s még talán a mai napon az utonállókat kézrekeríti.

— **Orfeum élet Kassán.** A nyári esték unalmának elűzéséről most két elsőrangú orfeum gondoskodik Kassán. A Kaszinó-épületben levő orfeum vonzóereje Gyárfás Dezső a fővárosi Orfeum kedvelt komikusa. A jeles művész esténként ötletes és mulatságos kuplékkal arat sikert. — A Széchenyi ligeti Orfeum társaságnak kitűnő műsora szintén nagy közönséget vonz esténként. Tegnap lépett fel először a The Howadas angol excentrikus pár s mutatványaival nagy derűtséget keltett. A női tagok közül nagyon tetszik a Mariette tánc- és énekduett, Picardi táncosnő és Anna Paulus nemzetközi énekesnő, aki ragyogó toalettjével nemcsak a szemnek nyújt élvezetet, hanem igazán művészi nivón álló dalaival a közönség műizlését is kielégíti. Ferenczy Kamilla magyar nótázásával alig tud betelni a közönség. Napról-napra jobban kedvelik, csak úgy Bácskai Sándor komikust, aki esténként friss műsorral, eredeti kuplékkal kacagtatja

a hálás hallgatóságát. Váradi Izsó mókái is tetszenek. A társulat tagjai még Beregi Rózsika és Náda Jónka énekesnők.

— **Vadászterületek bérbeadása.** Abauj-Torna vármegye területén, Hernádszentandrás, Ináncs, Kiskinizs, Csobád, Torna községek előljárósága vadászati jogára árverést tűzött ki. A részletes feltételek, valamint az árverés határideje Abauj-Torna megye hivatalos lapjában megtekinthető.

— **Halálra vert kocsis.** Iglórol jelenti tudósítónk: Mirek István lengyelországi származású iglói bérkocsitulajdonos július hó 31-én összeveszett Hodowacza András nevű kocsisával, aki parancsának nem akart eleget tenni. A verekedés közben egymást érték az ütlegek, melyek közül persze a súlyosabbakat a jóval gyengébb kocsis kapta. Különben is úgy látszik, hogy Mirek vehemens természetű ember, mert egy nappal előbb feleségét is úgy ellátta, hogy a szegény asszony képtelen az utcára kimenni. A verekedés után a kocsis a széna-szinbe feküdt, ahol Szova Mihály nevű társa akadt rá éjjel, amint a szerencsétlen vizet kért tőle. Reggel a gazda is tudomást vett kocsisa veszélyes állapotáról, aki folyton arról panaszkodott társának, hogy a gazda hasát teljesen összeverte. A betegnél dr. Lánd jelent meg, aki borogatást és porokat rendelt számára. A borogatást a szerencsétlen csak megkapta, de a porokról szóló orvosi vényt Mirek magával vitte Körtvélyesre, ahová közben fuvarot kapott. Mire délután hazaérkezett, a kocsis már haldoklott és nemsokára rá meghalt. A rendőrség halottkémi jelentés alapján vizsgálatot indított és t. hó 2-ikán délután dr. Fülöp Dezső kir. alügyész, dr. Rozsnyai Bertalan törvényszéki orvos, dr. Korach Fülöp járásorvos és Sós Béla kir. albiró jelenlétében megtartották a boncolást. Mirek ellen minden valószínűség szerint erős felindulásban elkövetett halált okozó súlyos testi sértés címén emelnek vádat.

— **Riadalom a Winkler kertben.** Tegnap este a Winkler-féle kert mulatóban, Herskovics korcsmájában mulatott Obsitnyi Mihály kassauifalusi gazda. A sok italtól berugott ember széles jókedvében revolvert rántott elő s csupa mulatságból az arra haladó Nagy János 9 éves fiu lábába lőtt. A gyermek kétségbeesett sikoltással esett össze. A korcsmában levő többi vendégek erre rávetették magukat Obsitnyire s talán agyonverik, ha a véletlenül arra haladó lovasrendőr közbe nem lép. A lovasrendőr a megsebesült fiut a mentőknek adta át, akik a kórházba szállították, Obsitnyi ellen a rendőrség megindította a bünvádi eljárást.

— **Az eperjes—margitfalvai vasutért** életerős mozgalom indult meg abban az irányban, hogy a kassa-oderbergi vasut igazgatósága sürgősen építtesse meg Kassától Abosig, esetleg Eperjesig a második vágányt, vagy pedig a margitfalva—eperjesi vasuti vonalat. Eperjes városa ez irányban felterjesztést intézett a kereskedelemügyi miniszterhez. A kassai kereskedelmi és iparkamara is indokolt felterjesztést intézett az új vasutvonal kiépítése tárgyában.

— **Tűz.** A Topporcz községhez tartozó Pusztagyházán a Podolin község tulajdonát képező szeszgyár és lakóház július 28-ikán leégett. A kár összege 17,716 kor.

— **A szegény lány pénze.** Róth Kati cselédlány ma reggel megérkezett Kassára s megdöbbenve konstatálta, hogy 19 korona készpénze, melyet egy zsebkendőbe rejtett — elveszett. Bizonyára az uton vesztette el. A szegény lány pénzét a megtaláló reméljük, visszaadja.

Nagy varrieté Orfeum.

Büglér udvari étterem kaszinó palota

Augusztus hó 6-án este fél 9 órakor

Büglér Jenő udvari éttermében

(Fő-utca 82 kaszinó palota)

a fővárosi nagy Orfeum első rangú művészeinek felléptével

nagy varrieté Orfeum

A válogatott, kitűnő műsorszámokból kiemelendő:

Mary Star cabaret művésznő.

Linda Lindau angol és német szoubrett táncosnő és énekesnő.

Gyárfás Dezső a Fővárosi Orfeum komikusa.

Les Titos táncakrobaták.

Hős Terka a fővárosi orfeum magyar énekesnője.

The Georgis hármas tréfás akrobata csoport.

Doly nővérek nemzetközi táncosnők és énekesnők.

Rosetti spanyol táncosnő.

Minden este új programm.

::: Szigoruan családias. :::

Belépő-díj személyenkint 1 korona. Fenntartott hely 2 korona.

A megnyitó előadáshoz asztalok rezerváltak.

Előadás után cigányzene.

ORFEUM

a Széchenyi kioszkban

Márkus Alfréd Bácskai Sándor karmester. igazgató.

Ma kedden augusztus 6-án egész új műsor.

Az ujonnan szerződött tagok fellépte:

ANNA PAULUS Bártfai Malvin francia excentrique. kék-vők táncosnő.

MARIETTA ének- és táncoktató.

Pickardy Anna Náda Jolán angol táncművésznő. előadó szonett.

Váradi Izsó Bácskai Sándor szalon humorista, a Fővárosi elsőrendű ének- és táncoktató. Orfumnak volt tagja. mikus, a kasaiak kedvence.

Ferenczy Camilla Beregi Rózsika magy. híres női bariton énekesnő. Új dalok. első. magy. népd. és koncert énekesnő.

Bohózatok.

Kezdeté fél 9 órakor. Belépti-díj 1 kor.

Előadás után a teremben párisi estély.

Reggelig nyitva! Reggelig nyitva!

Látható irásu
ADLER írógép

A magas magy. kir. vallás- és közoktatási Minis-
terium 4965. eln. szám alatt az állami tan-
intézeteknek ajánlva.

906. Milanói nemzetközi kiállít-
ás legmagasabb kitüntetés
Grand Prix!

A látható irásu ADLER írógép
elismerve az írógépek remekét!
Azon előnyök, melyek más ír-
gépeken egyenként észlelhetők,
itt egyesítve vannak!

Látható irás!

Legnagyobb átütési írógép!
Tiszta acélszerkezet!
Eddig nem ért gyorsaság!
Rendkívül egyszerű ke-
zelés!

Tiszta acélszerkezeténél fogva a
legtartósabb írógép!

Magyaror-
szági vezér-
képviselő

John Rezső

Budapest, VI. Teréz-körút 22.
Prospektus irásminta ingyen és bérmentve!

□ Rákóczi □
emlékkönyv.

Ezelőtt 1 kor., most 20 fill.

Cimlapján **II. Rákóczi Ferenc**
életnagyságu képével (Lengyel
Ede festőművésznek Abauj-Torna
vármegye számára festett képe után.)

Tartalom:

Ahol Rákóczi megpihen. Irta: Lengyel
Ményhért. — Centum gradamina Hungariae
contra Germanos. Irta: Kerekes György. —
Tegnap és ma. Irta: Mihalik József. — II.
Rákóczi Ferenc emléke Kassán. Irta: Révész
Kálmán. — Rákóczi Holesiczban. Irta: dr.
Fényes Samu. — Rákóczi temetése. Irta:
Köves Károly. — Kassa meghódol II. Rákóczi
Ferencnek. Irta: Szabó Adorján. — A
rodostói temetés. Irta: Telepy Marcel.

* !! 17 diszes illusztráció !! *

Kiemelendők:

Rákóczi képe. — A kassai dóm. —
Zrinyi Ilona. — Rákóczi felesége. — Zrinyi
Ilona aláírása. — Az egykori Ferenczrendi
templom külseje és belseje, ahol a fejede-
lem imádkozni szokott volt. — A Rákóczi
templom, melyet Báthori Zsófia épített,
külső és belső képével. — Rákóczi két fia:
József és György. — A fejedelem pecsétje.
— Bercsényi Miklós arcképe egykori fest-
mény után. — Bercsényiné Csáky Krisztina
arcképe. — II. Rákóczi Ferencz Emléktáblája.
— II. Rákóczi Ferenc sarkofágja a székes-
egyházi kriptában. — A kassai erődítés
alaprakza és Kassa látképe 1617-ből.

Rákóczi emlékkönyv diszes kiállítású,
kvart nagyság, 40 oldal terjedelmű.

Ezelőtt 1 K, most 20 fill.

Kapható a **NAPLO** kiadóhivatalában.
Postán küldve 10 fillér postadíjjal több. Az
ára bélyegeken is beküldhető.



MAGYAR ÁLTALÁNOS HITELBANK.

Teljesen befizetett részvénytőke: 60,000,000 K.
Tartalékalap 33,500,000 „

A MAGYAR ÁLTALÁNOS HITELBANK KASSAI FIÓKJA

Fő-utca 12. I. emelet.

Foglalkozik a bankszakmába vágó

összes műveletekkel.

Betéteket ^{tőkekamat-}
^{adómentesen} 4%-kal

kamatoztat.

Hivatalos órák { d. e. 8¹/₂—12-ig.
d. u. 2¹/₂—4-ig.

THE BERLITZ SCHOOL
OF LANGUAGES.

Legnagyobb nyelvtanítási intézet

hölgyek és urak részére (Berlitz M. Dé
tanár fővezetése alatt).

Tanítás francia, angol, olasz, spanyol,
magyar, cseh és lengyel nyelvből

az illető nemzetek tanítói által a világhírű
„Berlitz“-féle módszer szeint.

Eredmény biztosítva. Próbáorák ingyen

Jelentkezések naponta délelőt 8—10 óráig
s délután 1—4-ig.

Jelentkezni lehet Vitéz A. könyv-
kereskedésében.

Világkiállítás St.-Louis 1904. „Grand Prix“.
Világkiállítás Páris 1900, 2 arany érem.

o o o LELKIISMERETES MUNKA o o o

STEINER ADOLF és TSA

csatorna és vízvezeték berendező KASSA, KOVÁCS-UTCA 30.

Elvállalja minden e szakmába vágó munkák elkészítését, pontos és lelkiismeres
kivitelben. Eddig elvégzett munkáinkkal elismerést vívtunk ki.

o o Tessék költségvetést kérni — díjtalan. o o

Jutányos árak. Jutányos árak.

BAUERNEBL ÉS FIA, KASSA

SÖRFÖZDE ÉS MALÁTAGYÁR.

Telefon: 78. KASSA Alapított 1857.

Termeli a legjobb minőségben a következő söröket:

KIRALY SÖR **KORONA SÖR** **SOTÉT BAJOR-SÖR**

Legújabb műszaki berendezéssel és mesterséges pincehűtéssel felszerelve.

Nagyobb küldemények saját jéggel hű-
tött sörszállító-kocsijainkban szállítat-
nak. — A különböző minőségű sörök
szállítása palackokban is történik.

Bővebb felvilágosítással, nem-
különböző árjegyzékkel kívánatra
a sörfözde készséggel szolgál.

Royal nagyétteremben kizárólag e sörfözde söre méretik ki.

KASSAI NÉPBANK R.-T.

Fő-utca 22. szám I. emelet (saját ház.)

foglalkozik bankszakmába vágó összes ügyletekkel. — Betéteket ka-
matoztat betétkönyvecskék ellenében és cheque-számlán adómentes

4%-kal

a legelőnyösebb visszafizetési módokat mellett. Váltókat, kisorsolt
értékpapírokat leszámítol. Folyószámlahitelt engedélyez fedezet
alján. Értékpapírokat, külföldi pénznemeket vesz és elad. Szelvé-
nyeket díjtalanul vált be. — **Felvilágosítások készséggel adatk.**